

ДѢЙСТВІЕ ПЯТОЕ.

СЦЕНА I

(Доспѣей одинъ.)

Andante tranquillo. M. M. ♩ = 69.

Violini

pp ben legato

Об.

НАВѢСЬ.

(Сосновый боръ. Скитъ. Лунная ночь.) (Доспѣей входитъ; движенія его медленны.)

ДОСПѢЕЙ.

Здѣсь, на этомъ мѣс - тѣ свя - тѣ за - логъ спасень-я мі-ру возвѣщу.

Viol.

Corni

Сколь - ко скор-би, сколько тер-за - ній духъ сомнѣнья въ ме - ня вселялъ.

Об.

Clar.

Страхъ за брать - ю, за у - частъ грѣшныѣхъ душъ ден - но и ноц - но ме -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth notes and rests. The lyrics are written below the vocal line.

на смущалъ и не дрог - нуло серд - це мо - е: да свершится во - ля Небеснаго От -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a treble clef. The piano accompaniment includes a violin part, indicated by the label "Viol." above the staff. The lyrics continue below the vocal line.

ца! Вре - мя пришло и скорбь моя насъ, ми - лыхъ, вѣнцомъ

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes parts for violin ("Viol."), oboe ("Ob."), and clarinet ("Cl."). The lyrics are written below the vocal line.

сла - вы о - сѣ - ни - ла. Жив - низем - ной и пре - хо - дящей у - тѣ - хи преа -

The fourth system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes a violin part ("Viol."). The lyrics are written below the vocal line.

рѣ - ли вы, сла - вы без - смерт - ной, вѣч - ной ра - ди.

The fifth and final system on the page. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes parts for oboe ("Ob.") and clarinet ("Cl."). The lyrics are written below the vocal line.

Му-жай-тесь, бра-тья! Fl. Въ мо-лит - въ теп-лой най-

Ob. Cl.

де - те си - лы предстать предъ Гос-по-да Силь. Bo - же правый, ут - верди за -

Viol. Ob. Fl. Cl. Cor.

piz.

въгнаши! Да не въсудь иль о - суж - де - нье, новъ путь свя - та - го об - но -

Fl. Ob. Cl. Cor.

p

(въ молитвенномъ настроеніи)

вле - нья исполнимъ е - го, Отче бла - гий! (Раскольниковы мало по ма-

pp

лу выходятъ изъ скита на сцену.)

piz.

p

СЦЕНА 2

(Досиной, Марья и раскольники.)

Moderato.

ДОСИНОЙ.

Бра-тия! По - гиб - ло дѣ - ло на - ше. По

Cor. quart.

f

p

всей Руси тѣснятъ насъ, бра - тья, У - битъ старикъ Хованскій, Го - лицынъ въ ссылкѣ;

Cor. Trombe e Fag.

f

надежда наша Князь Ан - дрей межъ нами здѣсь скры - ва - ется въ скиту.

quart.

p

А кто ви - но - ю? Са - михъ князей раз - до - ры.

Cl. Fag.

quart.

mf

p

Братъ - я, дру - ги, вре - мя за вѣ-ру потерпѣть право - сла-вную Войс-

ка-ми скигъ нашъ ок - руженъ теперь; Врагъ че - ло - вѣковъ, Князь
Corni e Trombe

ми - ра возста. Ему не отда-дися, братья; сгоримъ, а не дадимся!

Andante maestoso.

(обращаясь къ мужчинамъ)

Бра - тѣ - я! Внем-ли-те гла-су от-кро - ве - ні - я во
Trombe Corni e Tromboni

и - мя Пре-свя - то - е твор-ца и Гос - по - да Силь

Хоръ.

Тен. *p* Вла - ды - ко, от - че, свѣ - та хра - ни - тель;

Bass. *p*

Fag.

pp pizz.

ДОСНѢ.

(обра -

Гос - поду от - кры - ты во вѣкъ на - ши сер - ца.

Viol.

Fag.

щась къ женщинамъ.)

мнѣ! Сес - тры! Хра - ни - те ли за - вѣтъ ве -

Тромб.

Сог.

Тромб.

ли - кій во и - мя пре - свя то - е твор - ца и Гос - по - да Сми?!

Sopr. Не и - ма мы стра - ха, от - че, за - вѣтъ нашъ предѣ
 Alt. *pp* *riz.*

ДОСПѢИЙ.

А - - минь! Об-ле-
 Гос - по-домъ свить и не-пре-ло - - жень.
 кай-тесь въри-зы свѣт-лыя, возжи-гай-те свѣ-чи Бо-жі-я и гря-
 ди-те къ сто-я-ні-ю, и да пре-терпишь во сла-ву Гос-по-да.

Viol. Fl. *mg* Ob. *pp* Tromb. *f* *Red.* *

РАСКОЛЬНИЧІЙ ХОРЪ.

Хоръ. Andante mistico. ♩ = 69.

Sopr.
Alt. *p*

Врагъ че - ло - вѣ - ковъ князь мі - ра се - го возе - та;

Ten.
Bass *p*

Врагъ че - ло - вѣ - ковъ князь мі - ра се - го возе - та;

Колоколь въ скиту. и т.д. во все продолженіе хора.

Andante mistico.

Fag. *p*

Sopr. *f*
Alt. *f*

страш - - - ны ко - вы Ан - тих - рис - та!

Fl.
Cl.
Viol.

Cor. *f*

Ten.
Bass.

Без - пре - дѣль - на зло - - - ба е - го

Fl. Ob.

Fag. *piz.*

Sopr.
Alt.
Ten.
Bass.

Смерть и - деть! спа - сай - те - ся!

Fl.
Ob.
Cl.
Bass.

quart.
p

Близ - ко враг му - жай - те - ся!

Ob.
Cl.
Bass.

p

(Уходи вместе с Досиеемъ въ скитъ.)

Пла - ме - немъ и ог - немъ

Пла - менемъ и ог - немъ сви - щеннымъ мы о - бѣ - лимъ ся

Fl.
Ob.
Cl.
Bass.

Пла - менемъ и ог - немъ мы о - бѣ - лимъ - ся

пла - менемъ и ог - немъ сви - щеннымъ мы о - бѣ - лим - ся
 пла - менемъ и ог - немъ мы о - бѣ - лим - ся
 пла - ме - немъ и ог - немъ

Во славу Гос - по - да твор - ца
 Во славу Гос - по - да твор - ца

Во славу Гос - по - да твор - ца.
 Во славу Гос - по - да твор - ца.

(Марфа остается, все прочіе скрываются въ скитѣ.)

Коло
 коло. *tacet.*

(Марфа, позже Ки. Ан. Хованский и Досифей.)

Molto moderato.
Recit. Lamentoso.

МАРФА.

Подвиглись Гос-поди, не у-та-ю скор-би мо-ей до днесь тер-за-еть

ду-шу мою вз-мѣ на е-го Бо-же грѣхъ мой лю-бви моя

Tromboni pp

uslysh' menya zhaydu spasti ya sovest' e-go poklyat' e-go i straxane po-

cresc.

nu otлучe-ni-я, прос-ти меня силою тво-ей любви Господи.

cresc.

Allegretto. $\text{♩} = 104$

КН. АН. ХОВАНСКИЙ (за сценою)

Гдѣ ты мо - я во - люшка? - Гдѣ ты мо - я нѣ - гушка?

У от - цая у ба - тюшка? У роди мой у ма - тюшка?

Ку - даждькуда я во - люшку Ку - да сво - ю нѣ - гушку

да ку - даждьдѣ - вать е - ё, да ку - даждьдѣ - вать бу - ду я?

(Выходи на сцену)

МАРФА (Хованскому)

Эмма! Милый мой!

Largo. $\text{♩} = 48.$

Вспом-ни помя-ни СВѢТЛЫЙ мигъ любви, Мно-го чудныхъ сновъ сътъхъ

поръ ви-да-ла я: Снилось мнѣ буд-то бы из-мѣ-на люб-ви тво-ей,

МАРФА. *Ossia:*
чу-дъ-лись броди-ли ду-мы мрач-ныя. Спо-кой-ся княже.

КН. АН. ХОР. Мар-фа!

МАРФА.
я не ос-тав-лю те-бя вмѣстѣ съ-то-бо-ю сго-рю лю-бя.

А слышь по слышь: жар-ко было какъ но-чью шеп-та-тъ ты мнѣ

про любовь свою про счастье; ту - чей черною пок - рылась любовь моя,

хо - лодом льдом сковало клят - ву мою. Смерт - ный час твой при -

шелъ, милый мой, обой - му те - бя вост - тат - ный разъ. А - ли -

луй - я А - ли - луй - я А - ли - луй - я А - ли - луй - я.

Moderato marciale e maestoso. $\text{♩} = 96$.

ДОСНӨЙ (Выходя изъ лѣсу въ саванъ)

(Трубы „потъшныхъ за сценой) Труба пред - вѣчнаго! Настало время вѣог - нѣ и

КН. АН. ХОВ.

МАРФА.

пла-мени при-ять вънецъ славы вѣч-ныя! Марфа спаси меня! Тебя спасги?

(Раскольники выходятъ мало по малу на сцену въ бѣлыхъ одеждахъ, въ рукахъ свѣчи нѣкоторые

Слышалъ-дѣ ты вда-ли за э-тимъ боромъ тру-бы вѣ-ща-ли

Alla marziale funebre. ♩ = 68.

f *pp* *Viol.*

изъ нихъ складываютъ костеръ.)

блѣ-зость войскъ петровскихъ? Мы ны-да-ны, насъ ок-ружи-ли,

нег-дѣ ук-рыть-ся, нѣтъ намъ спасенья, са-ма судь-ба ско-ва-ла

Viol. Alti *pp cresc.*

крѣп-ко насъ съто-бо-ю и про-рѣ-кла ко-нецъ намъ смертныи;

Viol. *pp*

ни слезы, ни мольбы, ни у - коры, ни стенанья, ни что не спа-сетъ, судъ-батакъ ве-лъ-ля.

КН. АН. ХОВ. **МАРФА**
 Мар-фа мо - лю тебѣ тяжко тяж-ко мнѣ. И-демъ же, княже,

братѣя ужъ собралась и о-гонь свя-щен-ный жертвы ждетъ сно-ей.

Largo.
 Вспомни помя-ни свѣт-лый мигъ любви, какъ шепталъ ты мнѣ про сча - стіе мое.

(Вводитъ Ховмиского на костеръ)
 Въ ог - нѣ и пла-мени за-ка-лит-ся та клят-ва твоя!

СЦЕНА 4. (Заключительная)

(Марша, Кн. Ан. Хованский, Досидей и раскольники; въ концѣ петровскіе „потѣшныя.“)

Marziale.

(Трубы за сценой)

Хоръ.

РАСКОЛЬНИКИ (на кострѣ)

Sopr. Гос - по-ди сла - вы, гря - ди во сла - ву Тво - ю!

Alt. Гос - по-ди сла - вы, гря - ди во сла - ву Тво - ю!

Ten. Гос - по-ди сла - вы, гря - ди во сла - ву Тво - ю!

Bass. Гос - по-ди сла - вы, гря - ди во сла - ву Тво - ю!

Meno mosso.

ДОСИДЕЙ.

Братія! Под-вигнемся; во Господѣ прав-ды и люб-ви да узримъ свѣтъ.

Colla parte

Viol. *dim.*

Да сгинуть плотскія козни ада отъ лица свѣтла правды и люб-ви.

Tromb. *f*

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ХОРЪ. *)

♩ = 72.

Andante maestoso alla breve. (Марфа зажигает свѣчью костеръ)

МАРФА.

РАСКОЛЬНИКИ.

Хоръ. Гос - - - подь - - - мой,

Sopr. Гос - - - подь - - - мой,

Alt. Гос - - - подь - - - мой,

Ten.

Bass.

МАРФА

За - - - щит - - - никъ и пок - ро

Sopr. За - - - щит - - - никъ и пок - ро

Alt. За - - - щит - - - никъ и пок - ро

Примѣч. Заключительный хоръ М. П. Мусоргскаго сочиненъ небылъ, а имъ писанъ Н. А. Римскимъ - Корсаковыми на тему съ текстомъ найденную въ черновыхъ наброскахъ Хованщины.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и оркестром.

Вокальные партии (верхние стaves):

ни - - - - - тель!

ви - - - - - тель!

Инструментальная часть (нижние стaves):

(Трубы за сценой ближе)

Музыкальные обозначения: *mf*, *ff*, *rit.*, *rit. to rit.°*

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и оркестром.

Вокальные партии (верхние стaves):

Па - - - - - сеть -

Па - - - - - сеть -

Инструментальная часть (нижние стaves):

Музыкальные обозначения: *mf*, *ff*, *rit.*, *rit. to rit.°*

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и оркестром.

Вокальные партии (верхние стaves):

той - - - - - мя.

той - - - - - мя.

Инструментальная часть (нижние стaves):

(Трубы за сценой)
Трубы

Музыкальные обозначения: *mf*, *ff*, *rit.*, *rit. to rit.°*

(Костеръ все болѣе и болѣе разгорается)

(еще ближе)

ДОСИѦ.

Гос - по - да прав - ды ис - - -

Гос - по - да прав - ды ис - - -

Гос - по - да прав - ды ис - - -

Гос - по - да прав - ды ис - - -

Trombe

Tromboni

по - вѣ - - -

по - вѣ - - -

по - вѣ - - -

по - вѣ - - -

мы
мы
мы

Detailed description: This block contains the first system of a musical score for vocal parts. It consists of five staves. The top staff is a bass clef, and the other four are treble clefs. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics 'мы' are written below the vocal lines. The notes are mostly half and quarter notes, with some rests.

(Трубы)

Detailed description: This block contains the second system of the musical score, specifically for the trumpet parts. It consists of two staves (treble and bass clefs). The music is in the same key and time signature as the vocal parts. The label '(Трубы)' is written above the staff. The music features a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a bass line with chords. There are dynamic markings like 'f' and 'p'.

нич - то - - - же ли - шить - -
нич - то - - - же ли - шить - -
нич - то - - - же ли - шить - -

Detailed description: This block contains the third system of the musical score for vocal parts. It consists of five staves. The lyrics 'нич - то - - - же ли - шить - -' are written below the vocal lines. The music is in the same key and time signature. The notes are mostly half and quarter notes, with some rests.

Detailed description: This block contains the fourth system of the musical score, specifically for the trumpet parts. It consists of two staves (treble and bass clefs). The music is in the same key and time signature. The music features a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a bass line with chords. There are dynamic markings like 'f' and 'p'.

МАРФА.

(Все погибають въ пламени)

ВСПОМНИ ПО - МЯ - НИ СВѢТ - ЛЫЙ МИГЪ!

КН. АН. ХОВ.

ДОСИѦ.

О Эм - ма Эм - ма!

нась.

А - мишь!

нась.

А - мишь!

нась.

А - мишь!

(На сцену выходятъ)

трубачи, а за ними потѣшная рота отступаютъ въ-
жась при видѣ костра) **ЗАНАВѢСЬ** медленно опускается.

Trombe
Corni
ff più animato

Конць: